

Зовнішнє незалежне оцінювання 2016 року з французької мови

Схема оцінювання завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (власного висловлення)

43 Votre ami(e) français(e) aime beaucoup voyager. Vous l'invitez en Ukraine et lui écrivez pour:

- lui expliquer les raisons de visiter votre pays;
- proposer le programme de son séjour dans votre ville (ou village) natal(e);
- l'interroger sur les activités qu'il voudrait réaliser pendant sa visite.

N'écrivez pas vos données personnelles (nom, prénom, adresses, etc.)!

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
а. Змістове наповнення опрацювання умов, зазначених у ситуації а1 – перша умова а2 – друга умова а3 – третя умова	a1 – перша умова – lui expliquer les raisons de visiter votre pays	
	Умова опрацьована повністю. У розповіді міститься детальний опис причин (двох і більше), з огляду на які французький друг за листуванням захоче відвідати країну	2
	Умова лише згадана. У висловленні зазначено одну причину, яка спонукала б французького друга за листуванням відвідати країну	1
	Умова не опрацьована	0
	a2 – друга умова – proposer le programme de son séjour dans votre ville (ou village) natal(e)	
	Умова опрацьована повністю. У декількох реченнях надано детальний опис програми відвідин (двох і більше заходів) міста чи села	2

	Умова лише згадана. Відповідь на цей пункт плану оформлено у вигляді одного заходу, який заплановано провести під час перебування французького друга за листуванням	1
	Умова не опрацьована	0
	<i>a3 – третя умова – l’interroger sur les activités qu’il voudrait réaliser pendant sa visite</i>	
	Умова опрацьована повністю. Відповідь на цей пункт плану оформлено у вигляді двох і більше питань, які стосуються того, що хотів би зробити друг за листуванням, перебуваючи в Україні	2
	Умова лише згадана. Відповідь на цей пункт плану оформлено у вигляді одного питання з теми «Подорожі» взагалі	1
	Умова не опрацьована й не згадана (питання не стосуються теми «Подорожі»)	0
<p style="text-align: center;">б. Структура тексту та зв’язність</p> <p>b1 – логіка викладу та зв’язність тексту (наявність з’єднувальних елементів у тексті)</p> <p>b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)</p>	<i>b1 – логіка викладу та зв’язність тексту (наявність з’єднувальних елементів у тексті)</i>	
	Текст листа укладено логічно й послідовно. З’єднувальні елементи забезпечують зв’язок між частинами тексту на рівні змістових абзаців, а також окремих речень в абзацах. У тексті наявні сполучники сурядності та підрядності, вставні слова, слова-зв’язки (<u>п’ять елементів</u> зі списку Додатка*)	2
	Логіка викладу частково порушена. З’єднувальні елементи між частинами тексту на рівні змістових абзаців та окремих речень в абзацах наявні частково (<u>три елементи</u> зі списку Додатка*)	1
	З’єднувальні елементи відсутні, робота складається з набору речень	0

	b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)	
	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту повністю відповідають меті написання. У листі використовуються лексичні та граматичні структури, прийнятні для письмових висловлень приватного чи офіційного характеру. Лист оформлено відповідно до правил написання та оформлення листів у країнах, мова яких вивчалася	2
	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту частково відповідають меті написання, наявні порушення основних вимог (неправильна форма звертання / відсутність поділу на абзаци / невідповідна форма або відсутність кінцевого формулювання взагалі / відсутній підпис автора листа)	1
	Ознаки відповідно до формату тексту не відповідають меті написання висловлення або відсутні	0
с. Використання лексики – лексична наповнюваність – володіння лексичним матеріалом	Продемонстровано достатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації. Можлива наявність лексичних помилок (не більше трьох), які не впливають на розуміння написаного	2
	Недостатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації. / Наявні лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих речень або абзацив	1
	Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий	0
d. Використання граматики – морфологія – синтаксис – орфографія	Робота не містить помилок або наявні помилки (не більше восьми), що не заважають розумінню написаного	2
	Наявні помилки, що заважають розумінню написаного або значна кількість помилок (більше восьми), у тому числі грубі, що не заважають розумінню написаного	1
	Велика кількість помилок, що внаслідок чого неможливо розуміти написаного	0

Relation	Connecteurs logiques
Addition	Et, puis
Alternative	Ou
Cause	Car, parce que, puisque, grâce à
Comparaison	Comme
Conclusion	Ainsi, donc, finalement, enfin
Condition, supposition	Si, sans doute
Conséquence	Alors, par suite
Classification, énumération	D'abord, premièrement, après, puis, ensuite
Explication	C'est-à-dire
Illustration	Par exemple
Opposition	Mais
Temps	quand

* – Даний перелік слів-зв'язок не вважається вичерпним і має лише інформативний характер

Увага!

1. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **а. Змістове наповнення**, то вся робота оцінюється в **0** балів.
2. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **с. Використання лексики** або за критерій **d. Використання граматики**, то вся робота оцінюється в **0** балів.
3. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважається ненаписаним і вся робота оцінюється в **0** балів.

Ухвалено на засіданні предметної фахової комісії з французької мови
при Українському центрі оцінювання якості освіти
10 червня 2016 р.